

Zgierzer Zeitung

№ 14.

Dziennik Zgierski

Bezugspreis		Anzeigenpreis	Prenumerata	Cena ogłoszeń
Jährlich	Mark 9,60	für die Zeile . . . 30 Pf.	Rocznie . . . marek 9,60	za wiersz . . . 30 fen.
Halbjährlich	" 4,80		Półrocznie . . . 4,80	
Vierteljährlich	" 2,40		Kwartalnie . . . 2,40	
Monatlich	" 0,80	Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	Miesiącnie . . . 0,80	Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 5. Juli 1916.

Zgierz, dnia 5 Lipca 1916 r.

Städtische Nachrichten.

Bekanntmachung betreffend Pockenimpfung.

In der vorigen Nr. der Zgierzer Zeitung ist die Verteilung der Bevölkerung auf die einzelnen Impfklokale angegeben. Eine Anzahl impfpflichtiger Personen ist bisher zu Impfung nicht erschienen.

Diese Personen haben sich sämtlich am Freitag den 7 d. M. vom morgens 7 Uhr ab in dem für ihre Strasse zuständigen Impfklokal einzufinden.

Ich weise nachdrücklich auf die Verpflichtung der Hausbesitzer hin, dafür zu sorgen, dass ihre sämtlichen Einwohner zur Impfung erscheinen.

Vom Montag den 10. Juli ab beginnt die Nachschau und die Austeilung der Impfscheine. Sämtliche Einwohner, die den Impfstempel noch nicht in ihrem Pass haben, haben sich in derselben Reihenfolge, wie sie für die Impfung angegeben war, an ihrer Impfstelle einzufinden.

Die Hausbesitzer sind auch dafür verantwortlich.

Zgierz, den 5 Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister
Warnack.
Oberleutnant.

Die Herren Bruno Ernst, Alex. Ikiert und Paul Strohbach, Mitglieder der städtischen Körperschaften, sind beauftragt, sämtliche Gärten in der Stadt zu besichtigen und insbesondere feststellen, ob Raupennester und kranke Stachelbeersträucher vorhanden sind. Dabei wird von den Herrn auch zugleich auf die vollständige Ausnutzung der Gartenfläche gesehen. Ein Garten in der Herrenstrasse befindet sich einem geradezu unbeschreiblich verwildertem Zustande. Der große Garten ist ein wirres Durcheinander von Unkraut aller Art, und die Bäume sind von den Raupen vollständig blattlos gefressen. Und das in einer Zeit, wo jeder froh sein sollte, hinter seinem Hause ein Stück Garten zu haben, woraus er seinen Bedarf an Gemüse und Kartoffeln nehmen könnte.

Der Garten wird von der Kommission nach einer Woche wiederum besichtigt werden. Falls dann das Unkraut und die Raupen nicht entfernt sind, wird seine Säuberung auf Kosten des Besitzers veranlasst werden. So wie jetzt, ist der Garten eine Gefahr für die in der Nachbarschaft liegenden Gärten.

Die Besitzer solcher verwilderten Gärten werden künftig durch die Zeitung unter Nennung ihrer Namen zur Instandsetzung ihrer Gärten aufgefordert.

Eine Besichtigung der vom Magistrat verpachteten Beete hat ergeben, dass die Beete nicht genügend gereinigt und bearbeitet worden sind.

Es wird jedem Pächter der Beete hierdurch zur Pflicht gemacht, das Versäumte umgehend nachzuholen. Im Nichtfalle erfolgt sofortige Entziehung der Beete.

Wiadomości miejskie.

Ogłoszenie dotyczące szczepienia ospy.

Z naciskiem wskazuje na to, że właściciele domów zobowiązani są dbać o to, aby wszyscy ich lokatorowie stawili się do szczepienia ospy.

W poniedziałek 10 lipca rozpoczyna się skonfrolowania i wydawania świadectw szczepienia ospy.

Wszyscy mieszkańcy miasta powinni mieć stemplowane paszporty, jako dowód szczepionej ospy. Osoby, którym jeszcze nie stemplowano paszporty, powinni się stawić w tym samym miejscu i porządku, w jakim stawali do szczepienia ospy.

Właściciele domów są także i za to odpowiedzialni.

Zgierz, dnia 5 lipca 1916 r.

1 Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Panowie Bronisław Ernst, Aleks. Ikiert i Paweł Strohbach, członkowie korporacji miejskich, upoważnieni są do kontrolowania ogrodów w całym mieście, czy w takowych nie znajdują się gniazda gosiennic i chore krzaki agrestu. Przy tej sposobności dano będzie baczenie, czy nie pozostało nieobrobionych miejsc w ogrodach, gdyż w tym roku każdy kawałek ziemi powinien być obrobiony.

Jeden z ogrodów przy ul. Pańskiej znajduje się obecnie w stanie nieomal dzikim. Roslinność tego ogrodu składa się prawie tylko z chwastów, a drzewa stoją bez liści, z powodu wielkiej ilości gasiennic. Taka niedbałość jest obecnie bardzo nie na miejscu. Każdy powinien o ile może korzystać ze swej ziemi. Posiadacze ogrodów powinni sadzić w swoich ogrodach kartofle i inne warzywa.

W przyszłym tygodniu ogród ten będzie skontrolowany przez komisję, i, o ile się ukarze, że ogród jeszcze nie został oczyszczony z chwastów i gasienniczych gniazd, to uporządkowanie ogrodu rozporządzone będzie na koszt gospodarza. W stanie, w jakim się ogród ten obecnie znajduje, pozostać on nie może, gdyż stanowi niebezpieczeństwo dla sąsiednich ogrodów.

W przyszłości posiadacze takich zdziczałych ogrodów podawani będą do gazety, którzy drogą zzywani będą do uporządkowania swoich ogrodów.

Przy przeglądzie zagonów, oddanych przez Magistrat w dzierżawę biednym ludziom, okazało się, że wiele z nich były niestarannie obrobione i oczyszczone.

Wskazuje się na to, że wszystkie osoby posiadające zagony, powinny takowe niezwłocznie starannie z chwastów oczyścić, gdyż w przeciwnym razie, zagony będą odbierane.

In der Woche vom 26. Juni bis 3. Juli 1916 sind in
Zgierz verstorben:

Bromirska Janina, Lenczyerstr., Haus Musierowicz	6	Jahr
Bornstein Gille, Piontekerstrasse 17,	47	"
Dobiński Kazimierz, Piaski 424,	1 1/2	"
Fryschke Marjanna, im städtischen Krankenhaus,	68	"
Jannosch Olga, Mittelstrasse 18,	8	"
Landau Isaak, Strykowerstrasse 32,	54	"
Leichtfeld Piotr Gustaw, Grünestrasse 7	69	"
Sikorski Roch, Przybyłów 58,	86	"
Schlecht Erwin, Lenczyerstrasse 549,	1 1/4	"
Wyrtel Jan, im Städt. Waisenhaus,	80	"
Zerkowska Leokadja, Przybyłów 17,	1/4	"

Bekanntmachung.

Der Verkauf von Brot zum Preise von 14 Pf. für das Pfund findet vom Mittwoch, den 5. Juli, nicht mehr in den billigen Küchen, sondern ausschliesslich in der Verkaufsstelle des Verpflegungsausschusses, Schlammstrasse, statt. Der Brotverkauf erfolgt für die Käufer

der Altstadt Küche von 8 bis 11 Uhr vormittags,
der Neustädter Küche " 1 1/2 " 4 " nachmittags,
der Küche Przybyłów " 4 " 6 " " "

Die jüdische Küche in der Schlammstrasse behält ihren Brotverkauf nach wie vor bei.

Zgierz, den 5. Juli 1916.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Auf die Zuckerkarten, die für den Juli auf 1 Pfd. lauten, können gegenwärtig nur 3/4 Pfd. ausgegeben werden.

Zgierz, den 5. Juli 1916.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die durch Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 24. Mai 1916 — abgedruckt in Nr. 11 der „Zgierz Zeitung“ — vorgeschriebene Neuankündigung der Rohstoffe, Betriebsstoffe, Halb- und Fertigfabrikate ist bisher nur in sehr geringem Umfange erfolgt. Die Anmeldefrist ist nunmehr bis zum 15. Juli verlängert worden.

Es wird nachdrücklichst darauf hingewiesen, dass die Anmeldungen bis zu diesem Tage restlos beim Magistrat bewirkt sein müssen.

Nichtangemeldete Gegenstände, auch Metallgeräte in den Haushaltungen, verfallen unbedingt der Beschlagnahme.

Säumige Anmeldepflichtige haben ausserdem Bestrafung zu erwarten.

Zgierz, den 5. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister.
Warnack
Oberleutnant.

Bekanntmachung.

Unter Hinweis auf die in Nr. 109 der „Deutscher Lodzer Zeitung“ enthaltene Bekanntmachung des Herrn Generalgouverneurs vom 24. Mai 1916, sowie auf meine Polizeiverordnung vom 15. Dezember 1915 bringe ich hierdurch nochmals zur öffentlichen Kenntnis, dass die gesamten Oelsaaten und Oelfrüchte sowie Flachs beschlagnahmt sind und unverzüglich nach der Aberntung an die unter meiner Leitung stehende Getreidezentrale Lodz abgeliefert werden müssen. Zurückbehalten werden darf nur die 24 poln. Pfund auf den polnischen Morgen betragende Aussaat für die nachjährige Ernte.

Der Betrieb von Oelmühlen, sowie das Pressen von Oel wird untersagt.

Zu widerhandlungen gegen die vorstehenden Bestimmungen werden mit schweren Geld- und Freiheitsstrafen belegt.

Die Getreidezentrale bezahlt für gute einwandfreie Oelsaaten pp. gegen eine von dem Lagerhalter der Getreidezentrale ausgestellte Quittung, die auf dem Büro hieselbst, Polizeipräsidium, Zimmer 55, vorzulegen ist, folgende Preise:

Für Raps 23 M. für den deutschen Zentner = 50 kg

Für Rübsen 22 M. für den deutschen Zentner = 50 kg.

Für Leinsaat 20,75 M. für den deutschen Zentner = 50 kg.

W ubiegłym tygodniu od 26 czerwca do 3 lipca
1916 zmarli w Zgierzu:

Bronisława Janina, Łęczycka dom Musierowicza,	6	lat.
Bornstein Gille, Piątkowska № 17,	47	"
Dobiński Kazimierz, Piaski № 424,	1 1/2	"
Fryschke Marjanna w Miejskim szpitalu,	68	"
Jannosch Olga, Średnia № 18,	8	"
Landan Jzaak, Strykowska № 32,	54	"
Leichtfeld Piotr Gustaw, Zielona № 69,	69	"
Sikorski Roch, Przybyłów № 58,	86	"
Schlicht Erwin, Łęczycka № 549,	1 1/4	"
Wyrtel Jan, Przytułek katolicki,	80	"
Zerkowska Leokadja, Przybyłów № 17,	1/4	"

Ogłoszenie.

Sprzedaż chleba w cenie po 14 fen. za funt od środy 5-go lipca już się nie będzie odbywać w taniach kuchniach, a jedynie tylko w Sekcji Zaprobowania Miasta przy ul. Błotnej. Sprzedaż chleba odbywać się będzie w następujący sposób:

Dla kupujących w taniej kuchni na Starym mieście od godz. 8 rano do 11 przed południem.

Dla kupujących w taniej kuchni na Nowym mieście od godz. 11 1/2 do 4-ej po południu.

Dla kupujących w taniej kuchni na Przybyłowie od godz. 4 do 6-ej po południu.

Zydowska kuchnia przy ul. Błotnej będzie nadal chleb sprzedawać.

Zgierz, dnia 5 lipca 1916 roku.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Na kartki cukrowe, wydane za miesiąc lipiec upoważniające na kupno 1 funta cukru, obecnie kupić można tylko 3/4 funta.

Zgierz, dnia 5 lipca 1916 roku.

Magistrat.

Ogłoszenie.

Zameldowanie materiałów surowych i przemysłowych, jako też fabrykatów wykończonych i niewykończonych, idzie w barzo wolnym tempie, pomimo wydrukowania w № 11 Dziennika Zgierskiego rozporządzenia P. Generał-Gubernatora.

Termin zameldowania przedłużony został do 15 lipca.

Wskazuje się z naciskiem na to, że wszelkie zameldowania powinny być załatwione do wyznaczonego dnia.

Wszystkie niezameldowane przedmioty i naczynia metalowe gospodarcze podlegają konfiskacie.

Oprócz tego zaniedbanie zameldowania będzie karane.

Zgierz, dnia 5 lipca 1916 roku.

1. Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Obwieszczenie.

Powołuje się na zamieszczone w № 109 gazety „Deutsche Lodzer Zeitung“ ogłoszenie Generał-Gubernatora Warszawskiego z dnia 24 maja 1916 r., jak również na moje policyjne rozporządzenie z dnia 15 grudnia 1915 r. niniejszym jeszcze raz podaje do publicznej wiadomości, że wszystkie nasiona olejne, rośliny olejne, jak również len są objęte sekwestrem i po zbiorze winny być odstawione do pozostającej pod moim kierownictwem centrali zbożowej. Zatrzymać można tylko ilość w stosunku 24 polskich funtów na polski mórg ziemi jako nasiona dla przyszłych zasiewów.

Czynność młynów olejowych i wytłaczanie oleju zabrania się.

Nie stosują się do powyższego obwieszczenia podlegają ciężkim karom pieniężnym lub pozbawieniu wolności.

Centrala zbożowa płaci za nasiona olejowe pierwszorzędnej jakości za pokwitowaniem składnika teje Centrali, w biurze Prezydium Policji pokoju Nr. 55 następujące ceny za:

Rzepak — 23 M. za centnar niemiecki = 50 kg.

Rzepak — 22 " " " = 50 "

Siemie Iniane 20,75 " " " = 50 "

Für Hederich 14 M. für den deutschen Zentner = 50 kg.
Für bestes rohes Flachsstroh 5,80 M. für den deutschen Zentner = 50 kg.
Für bestes geröstetes Flachsstroh 8,70 M. für den deutschen Zentner = 50 kg.
Lodz, den 29. Juni 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
von Oppen.

Verordnung

betreffend das Verbot der Herstellung von Seife.

§ 1.

Die Herstellung von Seife, Seifenpulver, anderen fetthaltigen Wasch- und Reinigungsmitteln und Seifenpräparaten aller Art im Generalgouvernement Warschau ist verboten, und zwar gleichviel, ob die Herstellung in gewerblichen Betrieben oder in Haushaltungen zur Weiterveräußerung oder zum eigenen Verbrauch erfolgt.

Unter das Verbot fällt auch die Umarbeitung dieser Erzeugnisse.

Ausnahmen von den Verboten kann in besonderen Fällen der Verwaltungschef zulassen.

§ 2.

Zu widerhandlungen gegen die Verbote des § 1 werden mit Gefängnis bis zu einem Jahre oder mit Geldstrafe bis zu 10,000 M. allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Die verbotswidrig hergestellten Erzeugnisse und die zur verbotswidrigen Herstellung oder Umarbeitung bestimmten Stoffe unterliegen der Einziehung.

§ 3.

Diese Bekanntmachung tritt am 1. Juli 1916 in Kraft.

Warschau, den 27. Juni 1916.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

Vorstehende Bekanntmachung des Herrn Generalgouverneurs bringe ich hiermit zu öffentlichen Kenntnis.

Lodz, den 27. Juni 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. v. von Bernewitz.

Bekanntmachung.

Nach dem Russischen Gesetze über die Erhebung einer Kesselsteuer ist von allen im Betriebe befindlichen der obligatorischen Aufsicht der Regierungstechniker unterstehenden Dampfkesseln eine besondere Steuer zugunsten des Staates zu bezahlen. Ausgenommen sind nur Kessel, welche Regierungsbehörden gehören und von diesen benutzt werden, sowie die im Betriebe der Landwirtschaft verwendeten Kessel.

Die Steuer ist für jeden Kessel, nach der Heizfläche berechnet, von den russischen Behörden festgesetzt.

Die Verpflichtung zur Steuerleistung besteht auch, wenn der Kessel nur einen Teil des Jahres im Betrieb war bzw. sein soll.

Die Steuer ist für jedes Jahr im voraus zu bezahlen. Für Kessel, welche erst im Laufe des Jahres in Betrieb genommen werden sollen, ist die Steuer jedenfalls vor Inbetriebnahme des Kessels zu bezahlen.

Die bereits fällig gewordenen und für das Jahr 1917 fällig werdenden Kesselsteuer-Beträge werden hiermit zugunsten der Staatskasse in Anspruch genommen.

Ich verordne hiernach, dass jede Unternehmung, welche in den Jahren 1914, 1915 und 1916 oder in einem dieser Jahre einen steuerpflichtigen Dampfkessel im Betrieb hatte, bzw. in diesem Jahre noch in Betrieb nehmen will, mir dies bis

spätestens 10. Juli d. Js.

unter Aufführung der Betriebsjahre und unter Angabe der nach den russischen Bestimmungen für die Steuerfestsetzung berechneten Heizfläche und des Betrages der Steuer selbst anzuzeigen hat. Falls die Steuer für ein Betriebsjahr schon an die Regierung bezahlt ist, ist Steuerquittung vorzulegen.

Lopucha (Hoderik) 14 M. " = 50 "
Dobry suszony len — 5.80 M. " = 50 "
" czesany len — 8.70 " " = 50 "

Łódź, dnia 29 czerwca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
v. Oppen.

Rozporządzenie policyjne

dotyczące zakazu wyrobu mydła.

§ 1.

Wyrób mydła, proszku mydlanego, oraz innych tłuszczywych środków, do prania, jak również przetworów mydlanych wszelkiego rodzaju jest na obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego zakazany i to bez względu na to, czy wyrób odbywa się sposobem fabrykacyjnym, czy gospodarczodomowym, na sprzedaż czy też do własnego użytku.

Zakaz powyższy obejmuje również przerabiania tych przetworów.

W wypadkach wyjątkowych Szef Administracji może przyzwolić na zwolnienie z pod zakazu.

§ 2.

Wykroczenie przeciw zakazowi, wyluszczone w § 1, pociąga za sobą karę więzienną do jednego roku, lub pieniężną do 10,000 mk., albo też obydwie kary razem.

Przetwory, wyrobione wbrew zakazowi, jak również materiały przeznaczone do wyrobu albo przerobu wbrew zakazowi, ulegają konfiskacie.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze nabiera mocy obowiązującej z dniem 1 lipca 1916 r.

Warszawa, dnia 21 czerwca 1916 r.

General-Gubernator
von Beseler.

Powyższe obieszczenie pana General-Gubernatora podaje niniejszem do publicznej wiadomości.

Łódź, dnia 14 czerwca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. v. Bernewitz.

Obwieszczenie.

Na zasadzie rosyjskiego prawa o podatku od kotłów wszelkie czynne i pod obowiązkowym nadzorem rządowych techników znajdujące się kotły parowe podlegają szczególnej opłacie na korzyść skarbu. Wykluczone są tylko kotły, należące do władz rządowych i przez takowe użytkowane, jak również kotły używane w rolnictwie.

Opłata za każdy kocioł została ustaloną przez władze rosyjskie stosownie do powierzchni ogrzewania. Obowiązek do opłaty i w tedy istnieje, jeżeli kocioł tylko część roku był lub ma być czynnym.

Opłata winna być wniesiona za każdy rok z góry.

Za kotły, które dopiero w ciągu roku mają być wprowadzone w ruch, opłata w każdym razie musi być uiszczona przed uruchomieniem kotła.

Zaległe opłaty od kotłów parowych, jakoteż mające podlegać opłacie za rok 1917 niniejszem są zajęte na korzyść skarbu.

Niniejszem rozporządzam, ażeby każde przedsiębiorstwo, które w latach 1914, 1915 i 1916 lub w jednym z tych ruku miało w ruchu kocioł parowy, podlegający opłacie, lub jeszcze w tym roku chce takowy uruchomić, donieść mi o tem

najpóźniej do 10 lipca r. b.

z wskazaniem lat czynnych, oraz z podaniem ustalonej przez władze rosyjskie powierzchni ogrzewania, kotła i opłaty za takowy.

O ile opłata za jeden rok operacyjny już została rządowi zapłacona, kwit podatkowy winien być przedstawiony.

Wer die Anzeige unterlässt oder nicht vollständig oder nicht richtig erstattet, wird mit Geldstrafe bis zu 5000 Rbl. bestraft. Die gleiche Strafe trifft denjenigen, welcher einen steuerpflichtigen, zurzeit ausser Betrieb stehenden Dampfkessel in Betrieb nehmen wird, ohne denselben bei mir angemeldet und die Kasselsteuer bezahlt zu haben.

Die Aufforderung zur Zahlung der Kasselsteuer für 1917 wird später erfolgen.

Lodz, den 23. Juni 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
von Oppen.

Ausführungsbestimmungen

zu der Polizeiverordnung betr. Milch und Molkereiprodukte vom 10. Juni 1916.

§ 1.

Milch ist das durch vollkommenes Ausmelken der Kühe gewonnene Erzeugnis, des in keiner Weise durch Wasserzusatz oder Entrahmen verändert ist.

§ 2.

Jeder Milchhändler bzw. Landwirt, der unmittelbar an Verbraucher liefert, ist für die Süte und unveränderte Beschaffenheit der Ware verantwortlich. Jeder Milchhändler ist verpflichtet, bei Abnahme der Milch vom Landwirt, die Milch mit der Waage nachzuprüfen. Milch, die weniger als 1,028 bei 15° wiegt, ist unter allen Umständen vom Verkehr ausgeschlossen und wird eingezogen. Auch Milch, die mehr als 1,028 wiegt, hat den Bestimmungen des § 1 zu entsprechen.

§ 3.

Für den Glaubnisschein zum Milchhändler ist eine Gebühr von 3 Mark zu entrichten. Für diesen Betrag wird zugleich eine Milchwaage und ein Abdruck der den Milchhandel betreffenden Vorschriften ausgehändigt. Diese Vorschriften sind genau zu befolgen. Zuwiderhandlung hat Bestrafung und unter Umständen die Entziehung der Erlaubnis zu Folge.

Lodz, den 1. Juni 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. V. v. Bernewitz.

Ein deutscher Pass auf den Namen Marta Modro ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Stefania Kluska ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Izabela Dynowska ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Kto zameldowania zaniecha lub takowe uczyni niedokładnie lub nie zgodnie z prawdą, będzie karany grzywną do 5,000 rubli.

Teżte karze podlega, kto kocioł parowy, podlegający w danym czasie opłacie, wprowadzi w ruch, bez uprzedniego zameldowania takowego u mnie i uiszczenie opłaty.

Wezwanie do uiszczenia opłaty od kotłów za rok 1917 nastąpi później.

Łódź, dnia 13 czerwca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
von Oppen.

Postanowienie wykonawcze.

Do rozporządzenia policyjnego, dotyczącego mleka i produktów mlecznych, z dnia 10 czerwca 1916 r.

§ 1.

Mleko jest to produkt, który otrzymuje się przy zupełnym wydojeniu krowy, bez domieszki wody i odtuszczeniu.

§ 2.

Każdy handlarz mlekiem lub gospodarz, który bezpośrednio dostarcza takowe konsumentom, jest odpowiedzialny za jakość dostarczonego towaru. Każdy handlarz zobowiązany jest zważyć mleko przy odbiorze na wadze. Mleko, które mniej waży niż 1,028 prz. 15, pod żadnym warunkiem nie może być dopuszczalne do handlu. Także samo mleko, ważące więcej niż 1,028, powinno odpowiadać postanowieniom § 1.

§ 3.

Za pozwolenie na handel mlekiem pobiera się należność 3 marek. Za tą należność wydaje się zarazem wagę do ważenia mleka i odcisk przepisów, dotyczących handlu mlekiem. Przepisy te należy ściśle przestrzegać, gdyż wszystkie występki przeciwko nim surowo karane będą a w danym razie mogą za sobą pociągnąć nawet odebranie pozwolenia na handel mlekiem.

Łódź, dnia 9 czerwca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. v. Bernewitz.

Paszport niemiecki na imię Marta Modro został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Stefania Kluska został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Izabela Dynowska, został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

**FRAUEN
und Mädchen
für LANDWIRTSCHAFT
gesucht.**

Arbeitsamt, Lodz Hoher Ring 3/4,
Promenadenstr. 3.

**KOBIETY
i dziewczęta
są poszukiwane
do ROLI.**

Biuro pracy w Łodzi Górny Rynek 3/4
Spacerowa 3.

1200 Arbeiter

gelernte und ungelernte für Zeche PROSPER
in Rheinland und Westfalen sofort gesucht.

Hoher Verdienst. 8-stündige Arbeitszeit. Reise kostenlos.

Näheres

Arbeiterzentrale.

1200 robotników

uczonych i nieuczonych, Cecha PROSPER
w Nadrenji i Westfalji natychmiast poszukuje.

Wielki zarobek. 8-godzinna praca. Podróż bezpłatna.

Bliższych wiadomości udzieli
Centralne biuro robotników.